



Codice indagine: IST-01646
Codice Impresa: [cod_impresa]

UP/ 378659
Roma, 19 aprile 2017
Spett.le Impresa,

L'Istituto nazionale di statistica effettua la Rilevazione trimestrale del Trasporto ferroviario – anno 2017, in conformità alle disposizioni del Regolamento (UE) n. 2032/2016 del Parlamento Europeo e del Consiglio che ha modificato il Regolamento (CE) n. 91 del 2003 del Parlamento Europeo e del Consiglio, relativo alle statistiche dei trasporti ferroviari.

La rilevazione (cod. IST-01646) è prevista dal Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016, prorogato dal decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244 - convertito con modificazioni dalla legge 27 febbraio 2017, n. 19 -, e dal Programma statistico nazionale 2017-2019, attualmente in corso di approvazione, che comprendono le rilevazioni statistiche d'interesse pubblico. Il Programma statistico nazionale in vigore è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo <http://www.istat.it/it/istituto-nazionale-di-statistica/organizzazione/normativa>.

La rilevazione ha lo scopo di raccogliere dati trimestrali relativi alle merci e ai passeggeri trasportati, a mezzo ferrovia, nell'anno 2017.

Per la compilazione dei questionari è necessario collegarsi al **Portale statistico delle imprese**, il sistema introdotto dall'Istat per la semplificazione degli adempimenti statistici delle imprese coinvolte nelle rilevazioni economiche, (all'indirizzo <https://imprese.istat.it/>) **utilizzando le credenziali già in possesso**. Si ricorda che **tali credenziali sono state comunicate, via posta elettronica certificata e sono state personalizzate dall'impresa in occasione del primo accesso al Portale**.

All'interno del **Portale**, la trasmissione dei dati va effettuata selezionando, nella **Sezione Rilevazioni**, l'indagine **"Rilevazione trimestrale del Trasporto ferroviario (FERT)"**. Si raccomanda di seguire le istruzioni indicate nell'apposita sezione. Inoltre, utilizzando la sezione **GESTIONE DELEGATI** del Portale, l'impresa può creare altri utenti delegati alla compilazione del questionario.

La compilazione e la trasmissione dei questionari va effettuata secondo il seguente calendario:

I trimestre 2017	dal 1 giugno al 9 giugno 2017
II trimestre 2017	dal 1 settembre al 8 settembre 2017
III trimestre 2017	dal 1 dicembre al 11 dicembre 2017
IV trimestre 2017	dal 2 marzo al 9 marzo 2018

Il sito Portale statistico delle imprese è protetto con protocollo SSL e garantisce l'autenticazione e la protezione dei dati trasmessi. Al termine della compilazione sarà inviata, all'indirizzo di posta elettronica inserito al momento della registrazione, una ricevuta che certificherà l'avvenuto adempimento.

Si ricorda che l'Istat è tenuto per legge a svolgere questa rilevazione. I dati raccolti nell'ambito della presente rilevazione, tutelati dal segreto statistico e, nel caso di dati personali, sottoposti alla normativa sulla protezione di tali dati, potranno essere utilizzati, anche per successivi trattamenti, esclusivamente per fini statistiche dai soggetti del Sistema statistico nazionale e potranno, altresì, essere comunicati per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art 7 del Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale. I medesimi dati saranno diffusi in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti che li forniscono o a cui si riferiscono.

L'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989 e dal DPR 30 agosto 2016 di approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016 e dell'allegato elenco delle indagini che comportano obbligo di risposta per i soggetti privati; la violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli art. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e del medesimo DPR 30 agosto 2016 (allegato "Elenco dei lavori (Sdi e Sda) compresi nel Psn 2014-2016 - Aggiornamento 2016 per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta - Anno 2016"). Successivamente alla pubblicazione in Gazzetta Ufficiale del Programma statistico nazionale 2017-2019, in corso di perfezionamento, l'obbligo di risposta e l'applicazione delle sanzioni amministrative saranno definiti dal decreto di approvazione di tale atto e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori sanzionabili ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo n. 322/1989.

Gli elenchi delle indagini con l'obbligo di risposta per i soggetti privati e di quelle per le quali, in caso di violazione dell'obbligo, è prevista l'applicazione della sanzione amministrativa sono consultabili sul sito internet dell'Istat all'indirizzo <http://www.istat.it/it/istituto-nazionale-di-statistica/organizzazione/normativa>.

Si fa, pertanto, presente che, decorso inutilmente il termine ultimo per la trasmissione del questionario per ciascun trimestre sopra indicato, questo Istituto attiverà la procedura per l'irrogazione della suddetta sanzione amministrativa pecuniaria, secondo quanto previsto dalla normativa citata (artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e DPR 30 agosto 2016).

Responsabili del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente rilevazione sono il Direttore centrale per la raccolta dati (DCRD) e il Direttore centrale per le statistiche ambientali e territoriali (DCAT). Per il trattamento dei dati personali il titolare è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo 16, 00184 Roma, e i responsabili, per le fasi del processo statistico di rispettiva competenza, sono i Direttori centrali sopra indicati; al Direttore centrale per la raccolta dati è possibile rivolgersi anche per quanto riguarda l'esercizio dei diritti degli interessati.

L'elenco dei responsabili statistici e dei responsabili del trattamento dei dati personali dei lavori statistici dell'Istat è consultabile sul sito internet dell'Istituto alla pagina <http://www.istat.it/it/archivio/185004>.

Per informazioni e problematiche legate all'accesso e alla navigazione nel Portale statistico delle imprese (<https://imprese.istat.it>) contattare il numero verde 800961985 (dal lunedì al venerdì ore 9:00-13:00 e 14:00-19:00) o scrivere all'indirizzo di posta elettronica portaleimprese@istat.it specificando nell'oggetto della e-mail il codice indagine IST-01646 e il codice impresa [cod_impresa]. Per eventuali chiarimenti relativi alla compilazione del questionario è possibile contattare il Servizio Reti territoriali e ambientali (ATB) ai seguenti recapiti telefonici: 06/46737286-85 o all'indirizzo di posta elettronica ordinaria ferrovie@istat.it

La presente comunicazione è trasmessa nel rispetto della normativa vigente in materia di comunicazioni tra amministrazioni pubbliche e imprese e, in particolare, del D.P.C.M. del 22 luglio 2011.

Si coglie l'occasione per ricordare che sul sito Internet <http://www.istat.it> sono pubblicate le informazioni concernenti l'organizzazione e l'attività dell'Istat. Si rammenta, infine, che i dati relativi al trasporto ferroviario sono disponibili sul sito web dell'Istituto (<http://www.istat.it/it/archivio/195753>).

Nel ringraziare fin d'ora per la preziosa collaborazione, è gradita l'occasione per inviare distinti saluti.

Giorgio Alleva
Giorgio Alleva

SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA, TUTELA DELLA RISERVATEZZA E DIRITTI DEGLI INTERESSATI

- Regolamento (UE) 2032/2016 del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 ottobre 2016 che modifica il Regolamento (CE) n. 91/2003 relativo alle statistiche dei trasporti ferroviari, per quanto riguarda la raccolta dei dati relativi alle merci, ai passeggeri e agli incidenti;
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche e integrazioni, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative in caso di mancata risposta), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010 n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche e integrazioni, "Codice in materia di protezione dei dati personali - art. 4 (definizioni), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- Decreto del Presidente della Repubblica 30 agosto 2016, di approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori (Sdi e Sda) per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo n. 322/1989 (Gazzetta Ufficiale 15 ottobre 2016 - serie generale - n. 242);
- Comunicato relativo al decreto del Presidente della Repubblica 30 agosto 2016, concernente l'approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016 (S.O. n. 54 alla Gazzetta Ufficiale 12 dicembre 2016 - serie generale - n. 289);
- Decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244, convertito con modificazioni dalla legge 27 febbraio 2017, n. 19, "Proroga e definizione di termini" – art. 1, comma 16-bis, che proroga l'efficacia del DPR 30 agosto 2016, di approvazione del Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016, fino all'entrata in vigore del Programma statistico nazionale 2017-2019 (S.O. n. 14 alla Gazzetta Ufficiale 28 febbraio 2017 - serie generale - n. 49).